



DETERMINAZIONE

N. 465 del 28/09/2026

Oggetto: CONTRATTO DI UTILIZZO IN COMODATO D'USO, DI "DISPOSITIVI MEDICALI ED INFORMATICI", NELL'AMBITO DELLA SPERIMENTAZIONE CLINICA PROT. ZB020-03-002 PRESSO LA SCDO NEUROLOGIA, DELL'A.O.U. SAN LUIGI GONZAGA. ACCETTAZIONE DEL COMODATO E APPROVAZIONE DEL CONTRATTO.

Copia informatica , tratta, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 3/bis, comma 4/bis ed all'art. 23 del D.Lgs 82/2005, dal documento informatico sottoscritto con firma digitale, predisposto e conservato presso l'Amministrazione in conformità al D.Lgs. 82/2005 (C.A.D.) identificato con HASH, indicato/i in calce, dell'atto in oggetto e dei suoi allegati.

RIFERIMENTI INFORMATICI:

- PR_DET_PROP_1043_2026.pdf.p7m

29137EF944E1C3AA9E963EC7B5D0862D4B66DE66A888F780A78DB3A541E8308AB64D10739F25CFA95D23C8B31A30283478124FDF5CF846C9A3C14A80E31CF17

- CONTRATTO DI COMODATO AL N 2.pdf.p7m

1DD5B828AFAE2508B2CE27586118EBE451E4E11DCA161B581982E864469983DE599391D527BF12E3866EEB0A8E91EADD418F1C021F7FDBF68670B65F5949488B

- PROPOSTA DI CONTRATTO ALL N 1.pdf.p7m

C246A5375F615D3D18E65761A2B260DD33F288F9CA9C750A5699A6E01E820FC9342B9E043E57DB6826DE030B88616D3EEFB66DF025594B30175FACF7B6D3279B



Struttura Proponente Gestione Economico- Finanziaria

Oggetto: CONTRATTO DI UTILIZZO IN COMODATO D'USO, DI "DISPOSITIVI MEDICALI ED INFORMATICI", NELL'AMBITO DELLA SPERIMENTAZIONE CLINICA PROT. ZB020-03-002 PRESSO LA SCDO NEUROLOGIA, DELL'A.O.U. SAN LUIGI GONZAGA. ACCETTAZIONE DEL COMODATO E APPROVAZIONE DEL CONTRATTO.

Il Responsabile del Procedimento	Il Dirigente Responsabile
MAGARIELLO GIUSEPPE	ROMAGNOLO EZIO

Registrazione contabile			
Anno	Gestore/Progetto/Commessa	Conto	Importo
Struttura titolare della spesa dott.			

Esecuzione dell'atto
Il presente atto diviene eseguibile dalla data di adozione

Procedimento a cura degli Affari Generali e Legali

In Orbassano Regione Gonzole 10, presso la sede dell'Azienda Ospedaliero-Universitaria San Luigi Gonzaga

IL DIRIGENTE RESPONSABILE

Vista la deliberazione del Direttore Generale n. 129 del 28 febbraio 2020, in ordine alla propria competenza all'adozione del presente provvedimento;

vista la nota prot. 13643 in data 25/09/2026, all. n. 1 al presente atto a farne parte integrante e sostanziale, con la quale la **Società ICON Clinical Research Limited**, nell'ambito della **Sperimentazione Clinica prot. ZB020-03-002** ha proposto all'A.O.U. San Luigi Gonzaga, in favore della SCDO Neurologia, dell'A.O.U. San Luigi Gonzaga. l'utilizzo in comodato d'uso di:

- **n. 2 tablet lenovo K 11 del valore approssimativo di Euro 194,62;**
- **n. 1 Incubatore 18L Thermo Scientific, IMC18 (220/110V - 50/60Hz) del valore approssimativo di Euro 1045,00**
- **n. 1 ECG Recorder w/ Touch Screen Schiller, Cardiovit FT-1 CRO del valore approssimativo di Euro 2915,00**
- **n. 1 Sfignometro Spengler, Tensonic / 527 500 del valore approssimativo di Euro 109,00**
- **n. 1 Bilancia pesa persone Double Display Seca, 874dr del valore approssimativo di Euro 404,00**
- **n. 1 Stadiometro seca 213 dal valore approssimativo di euro 200,00**

richiamato l'allegato B lettera d) della D.G.R. n. 62-896 del 25/10/2010 - Indirizzi Regionali per l'approvvigionamento e la gestione dei magazzini delle Aziende Sanitarie Regionali – che dispone quanto segue: “(...) non si possono accettare in donazione e/o comodato d'uso gratuito apparecchiature tecnico/sanitarie o tecnico/economali che comportino materiale di consumo appositamente dedicato;

preso atto che la proposta di comodato d'uso approvata dall'autorità competente in data 23 giugno 2026 e dal Comitato Etico Territoriale Sicilia in data 17 giugno 2026 - **Sperimentazione Clinica prot. ZB020-03-00**, pertanto utilizzo, l'accettazione e la messa in servizio dei dispositivi è subordinato al parere da parte della S.S. ICT e della S.S. Ingegneria Clinica;

ritenuto di accettare la suddetta proposta di utilizzo in comodato d'uso, e di stipulare contratto per mezzo di scrittura privata, ai sensi dell'art. 33, lett. b), della L.R. n. 8 del 23/1/1984;

redatto il contratto di comodato d'uso, allegato al presente atto a farne parte integrante e sostanziale (allegato n. 2), che avrà durata max 24 mesi (o per tutto il periodo della sperimentazione);

preso atto che il valore economico complessivo dichiarato della **Società** ICON Clinical Research Limited dei dispositivi in oggetto, è pari a Euro 4.867,62= (I.V.A. inclusa);

precisato che saranno a carico della **Società** ICON Clinical Research Limited le spese relative alla manutenzione ordinaria, straordinaria, nonché quelle relative al materiale di consumo;

considerato che l'Azienda garantisce anche i beni di proprietà di terzi in uso o in custodia (polizza All Risks Property);

preso atto degli adempimenti espletati dal Responsabile del Procedimento, ai sensi della legge 241/90 s.m.i.;

per quanto sopra considerato e ritenuto;

DETERMINA

1. di accettare in favore della SCDO Neurologia dell'A.O.U. San Luigi Gonzaga. **-Sperimentazione Clinica prot. ZB020-03-002**, la proposta di comodato da parte della **Società** ICON Clinical Research Limited all. n. 1 al presente atto a farne parte integrante e sostanziale, di utilizzare:
 - **n. 2 tablet lenovo K 11 del valore approssimativo di Euro 194,62;**
 - **n. 1 Incubatore 18L Thermo Scientific, IMC18 (220/110V - 50/60Hz) del valore approssimativo di Euro 1045,00;**
 - **n. 1 ECG Recorder w/ Touch Screen Schiller, Cardiovit FT-1 CRO del valore approssimativo di Euro 2915,00;**
 - **n. 1 Sfignometro Spengler, Tensonic / 527 500 del valore approssimativo di Euro 109,00;**
 - **n. 1 Bilancia pesa persone Double Display Seca, 874dr del valore approssimativo di Euro 404,00;**
 - **n. 1 Stadiometro seca 213 dal valore approssimativo di euro 200,00;**
2. di approvare il contratto di comodato d'uso, allegato al presente atto a farne parte integrante e sostanziale (allegato n. 2);
3. di prendere atto che la proposta di comodato d'uso approvata dall'autorità competente in data 23 giugno 2026 e dal Comitato Etico Territoriale Sicilia in data 17 giugno 2026 - **Sperimentazione Clinica prot. ZB020-03-00**, pertanto utilizzo, l'accettazione e la messa in servizio dei dispositivi è subordinato al parere da parte della S.S. ICT e della S.S. Ingegneria Clinica;

4. di prendere atto che detto contratto avrà durata max 24 mesi (o per tutto il periodo della sperimentazione);
5. di prendere atto che saranno a carico della **Società** ICON Clinical Research Limited le spese relative alla manutenzione ordinaria, straordinaria, nonché quelle relative al materiale di consumo;
6. di prendere atto che i suddetti dispositivi identificati quali beni di proprietà di terzi in uso o custodia, sono garantiti da (polizza All Risks Property);
7. di trasmettere copia del presente provvedimento, alla S.S. ICT alla S.S. Ingegneria Clinica e alla SCDO Neurologia, dell' A.O.U. San Luigi Gonzaga, per quanto di competenza;
8. di trasmettere il presente provvedimento al Collegio Sindacale, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 14, comma 2, lett. b) Legge Regionale n. 10 del 24/01/1995;
9. di pubblicare il presente provvedimento per quindici giorni consecutivi sul sito web dell'Azienda Ospedaliero Universitaria San Luigi Gonzaga.
10. di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi del 2° comma dell'art. 28 L.R. n. 10 del 24/1/95 al fine di formalizzare il contratto in oggetto;

SOTTOSCRITTA DAL DIRIGENTE RESPONSABILE

ROMAGNOLO EZIO

(Sottoscritto digitalmente ai sensi
dell'art. 21 D.Lgs n. 82/2005 e s.m.i.)

Allegati:

- 1) richiesta di contratto di comodato d'uso all n. 1
- 2) contratto di comodato all. n. 2

All'attenzione di:

AZIENDA OSPEDALIERO-UNIVERSITARIA SAN LUIGI GONZAGA

REGIONE GONZOLE 10

10043 ORBASSANO (TO), Italia

S.C. Gestione Economico Finanziaria

Dirigente Responsabile

Dott. Ezio ROMAGNOLO

Oggetto: Richiesta di comodato d'uso di apparecchiature sanitarie /attrezzature informatiche

A seguito degli accordi intercorsi con la S.C.D.U. di Neurologia presso l'Azienda Ospedaliero-Universitaria San Luigi Gonzaga, (di seguito l'"Azienda")

il sottoscritto Dott. Francesco Falcicchio, in qualità di procuratore delegato per **ICON Clinical Research Limited**, con sede legale a South County Business Park, Dublino 18, Irlanda, Partita IVA n. IE8201978R (la "**CRO**"), che agisce in nome e per conto di **Zenas Biopharma LLC**, con sede legale in , 852 Winter Street, Suite 250, Waltham, MA 02451, Stati Uniti (il "**Promotore**")

richiede l'autorizzazione a cedere in **comodato d'uso**

per tutto il periodo richiesto dalla sperimentazione (come specificato di seguito)

le seguenti apparecchiature (di seguito l'"Apparecchiatura"):

2 tablet lenovo K 11 del valore approssimativo di Euro 194,62;

1 Incubatore18L Thermo Scientific, IMC18 (220/110V - 50/60Hz) del valore approssimativo di Euro 1045,00

1 ECG Recorder w/ Touch Screen Schiller, Cardiovit FT-1 CRO del valore approssimativo di Euro 2915,00

1 Sfignomanometro Spengler, Tensonic / 527 500 del valore approssimativo di Euro 109,00

1 Bilancia pesa persone Double Display Seca, 874dr del valore approssimativo di Euro 404,00

1Stadiometro seca 213 dal valore approssimativo di euro 200,00

per la sperimentazione clinica con titolo: *“Sperimentazione Clinica Studio di fase 3, randomizzato, in doppio cieco, sull’efficacia e la sicurezza per confrontare orelabrutinib con il placebo in pazienti con sclerosi multipla progressiva primaria”* approvata previo provvedimento di autorizzazione nazionale AIFA caricato sul portale UE di cui all’art. 80 del Regolamento in data 19 maggio 2026 e per la sperimentazione clinica dal titolo: *“Studio di fase 3, randomizzato, in doppio cieco, sull’efficacia e la sicurezza per confrontare orelabrutinib con il placebo in pazienti con sclerosi multipla secondariamente progressiva non attiva”* protocollo ZB020-03-002 approvata previo provvedimento di autorizzazione nazionale AIFA caricato sul portale UE di cui all’art. 80 del Regolamento in data 23 giugno 2026.

Il sottoscritto dichiara che

- l'apparecchiatura sopra elencata sarà posta in funzione sotto la totale ed esclusiva responsabilità del Promotore ed è conforme alle norme generali e particolari vigenti (se applicabile: Direttiva dispositivi medici 93/42/CEE, Diagnostici in vitro 98/79 EC, Direttiva compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE, Direttiva bassa tensione 73/23/CEE, Direttiva macchine 89/392/CEE, Norme tecniche CEI 62.5 o 66.5 e successive revisioni, eventuali norme tecniche particolari);
- sarà fornito, al momento della consegna, il manuale d'uso (preferibilmente in lingua italiana, se disponibile);
- in caso di apparecchiature destinate a contenere dati personali/sensibili relativi al paziente, si garantisce che tutte le norme minime di sicurezza, di cui al D.Lgs. 196/2003 all.B saranno rispettate;
- al ritiro dell'Apparecchiatura utilizzata, si impegna alla cancellazione “sicura” dei dati sulla base del provvedimento del 13 ottobre 2008 del Garante per la protezione dei dati personali.

- Il Promotore sosterrà tutti gli oneri e si assumerà ogni responsabilità per eventuali danni che possano derivare a persone o cose in relazione all'utilizzo dello Strumento in questione, conformemente alle disposizioni del Protocollo e alle istruzioni del produttore, qualora tali danni siano dovuti a un difetto dello stesso, fatta eccezione per i casi in cui tali danni siano causati da dolo e/o negligenza dell'Ente.;
- l'Apparecchiatura non sarà coperta da polizza assicurativa per il periodo di comodato d'uso;
- l'assicurazione dell'Azienda garantisce anche per i beni di proprietà di terzi in uso o in custodia (assicurazione *All Risks Property*).
- il Promotore solleva l'Azienda da ogni responsabilità per eventuali danni, smarrimenti, furti nei confronti dei beni sopra citati, salvo che l'evento derivi da colpa grave o dolo dell' Azienda.
- non è richiesta la presenza di operatori per conto del Promotore per l'installazione (se applicabile) dell'Apparecchiatura nè l'addestramento del personale dell'Azienda all'uso corretto dell'Apparecchiatura;
- l'Apparecchiatura in comodato d'uso non comporterà alcuna spesa a carico dell' Azienda, per tutto il periodo del comodato d'uso, ivi compresi i costi relativi alla manutenzione come prevista dal manuale di istruzioni d'uso;
 - l'Attrezzatura non necessita di materiale di consumo
- il comodato d'uso dei beni sopra citati non impegna in alcun modo l'Azienda ad una successiva acquisizione degli stessi;

per conto del Promotore the CRO si impegna a:

- far consegnare l'Apparecchiatura esclusivamente ad avvenuta autorizzazione del presente documento;

- richiedere ed effettuare il collaudo congiuntamente alla S.S. Ingegneria Clinica, se applicabile.

Le verifiche di sicurezza, eventualmente previste dalle normative vigenti, saranno effettuate presso l'Azienda.

ICON Clinical Research Limited in nome e per conto di **Zenas LLC**

Il procuratore delegato

Dottor. Francesco Falcicchio

AZIENDA OSPEDALIERO- UNIVERSITARIA	AZIENDA OSPEDALIERO- UNIVERSITARIA
SAN LUIGI GONZAGA	SAN LUIGI GONZAGA
ORBASSANO - TO	ORBASSANO - TO
CONTRATTO DI COMODATO D'USO	FREE LOAN FOR USE AGREEMENT
La presente scrittura privata, a valere quale contratto di Comodato	This private agreement, which shall count as a Free Loan agreement
Tra	Between
ICON Clinical Research Limited , un'organizzazione di ricerca clinica con sede legale a South County Business Park, Leopardstown, Dublino 18, Irlanda, Partita IVA. IE 8201978R nella persona del procuratore delegato Dott. Francesco Falcicchio (d'ora innanzi denominato/a "Comodante"), che agisce in nome e per conto del promotore della presente sperimentazione Zenas Biopharma LLC, con sede legale in , 852 Winter Street, Suite 250, Waltham, MA 02451, Stati Uniti, (d'ora innanzi il "Promotore")	ICON Clinical Research Limited , a clinical research organization headquartered in South County Business Park, Leopardstown, Dublin 18, Ireland, VAT no. IE 8201978R, in the person of the delegated attorney Dr. Francesco Falcicchio (hereinafter referred to as the "Bailor"), acting in name and on behalf the sponsor of this trial Zenas Biopharma LLC, headquartered in 852 Winter Street, Suite 250, Waltham, MA 02451, United States of America, (hereinafter the "Sponsor")
E	AND
L'Azienda Ospedaliero Universitaria San Luigi Gonzaga , con sede in Orbassano, Regione Gonzole n. 10, che agisce nella persona del Dott. Ezio Romagnolo in virtù della deliberazione n. 129 del 28/02/2020 competenze pratiche gestione comodati	Azienda Ospedaliero Universitaria San Luigi Gonzaga , with registered office at Orbassano, Regione Gonzole n. 10, acting in the person of Dr. Ezio Romagnolo by virtue of Resolution No. 129 of 28/02/2020 governing competence in the

d'uso e donazioni (di seguito chiamata “ Comodatario ”),	management of free loan for use and donation agreements (hereinafter referred to as “ Bailee ”),
PREMESSO CHE	WHEREAS
La Comodante. è interessata a disporre presso la struttura complessa SCDO Neurologia, la seguente apparecchiatura: 2 tablet lenovo K 11 del valore approssimativo di Euro 194,62; 1 Incubatore 18L Thermo Scientific, IMC18 (220/110V - 50/60Hz) del valore approssimativo di Euro 1045,00 1 ECG Recorder w/ Touch Screen Schiller, Cardiovit FT-1 CRO del valore approssimativo di Euro 2915,00 1 Sfignomanometro Spengler, Tensonic / 527 500 del valore approssimativo di Euro 109,00 1 Bilancia pesa persone Double Display Seca, 874dr del valore approssimativo di Euro 404,00 1 Stadiometro seca 213 dal valore approssimativo di euro 200,00	Bailor. is interested in making available to the SCDO Neurology the following equipment: n. 2 tablet Lenovo K 11 with approximate value of Euro 194,62 n.1 Incubator 18L Thermo Scientific, IMC18 (220/110V - 50/60Hz) with approximate value of Euro 1045.00 n.1 ECG Recorder w/ Touch Screen Schiller, Cardiovit FT-1 CRO with approximate value of Euro 2915.00 n.1 Blood Pressure Meter Spengler, Tensonic / 527 500 with approximate value of Euro 109.00 n.1 Double Display Weight Scale Seca, 874dr with approximate value of Euro 404.00 n.1 Height Scale Seca 213 with approximate value of Euro 200.00
Il Comodante dichiara che l'apparecchiatura è conforme alla normativa di sicurezza vigente.	The Bailor declares that the equipment complies with current safety standards.
SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE:	IT IS HEREBY AGREED AS FOLLOWS:
Art. 1	Article 1
Oggetto del Contratto	Scope of the Agreement
Il Comodante concede in comodato d'uso al	The Bailor grants the aforementioned equipment for

Comodatario, che a tale titolo riceve ed accetta, in perfetto stato di utilizzazione e funzionamento la suddetta apparecchiatura affinché sia utilizzata presso la Struttura Complessa SCDO Neurologia	use in the SCDO Neurology. Department on free loan to the Bailee, which receives and accepts it as such, in perfect condition of use and performance.
Sperimentazione Clinica intitolata “Studio di fase 3, randomizzato, in doppio cieco, sull’efficacia e la sicurezza per confrontare orelabrutinib con il placebo in pazienti con sclerosi multipla progressiva primaria” codice protocollo ZB020-03-001 approvata dall’autorità competente in data 19 maggio 2026 e dal Comitato Etico Lazio Area 3 in data 5 marzo 2026 e per lo Studio dal titolo “Studio di fase 3, randomizzato, in doppio cieco, sull’efficacia e la sicurezza per confrontare orelabrutinib con il placebo in pazienti con sclerosi multipla secondariamente progressiva non attiva” protocollo ZB020-03-002, approvato dall’autorità competente in data 23 giugno 2026 e dal Comitato Etico Territoriale Sicilia in data 17 giugno 2026	Clinical Trial entitled: “A Phase 3, Randomized, Double-blind, Efficacy and Safety Study Comparing Orelabrutinib to Placebo in Patients with Primary Progressive Multiple Sclerosis”, protocol code: ZB020-03-001, approved by the Competent Authority on 19 May 2026 and by the Ethics Committee Lazio Area 3 on 5 March 2026. and for the Study entitled: “A Phase 3, Randomized, Double-blind, Efficacy and Safety Study Comparing Orelabrutinib to Placebo in Patients with Non-active Secondary Progressive Multiple Sclerosis” protocol code: ZB020-03-002, approved by the Competent Authority on 23 June 2026 and by the Comitato Etico Territoriale Sicilia on 17 June 2026.
Art. 2	Article 2
Obbligazioni del Comodatario	Obligations of the Bailee
Il Comodatario è tenuto a custodire e conservare l'apparecchiatura sopra citata con ogni diligenza ed a servirsene appropriatamente per l'uso cui è destinata a mezzo di personale tecnicamente qualificato.	Bailee is obligated to protect and maintain the aforementioned equipment with due diligence and use it appropriately for the purpose for which it is intended, by technically qualified staff.
L'assicurazione del Comodatario garantisce anche i	Bailee insurance also covers the goods owned by

beni di proprietà di terzi in uso o in custodia, (scheda di polizza All Risks Property).	third parties in use or in their care (All Risks Property policy schedule).
Art. 3	Article 3
Durata del Contratto	Duration of the Agreement
Il Contratto di comodato d'uso avrà durata per tutto il periodo della sperimentazionea decorrere dalla data di effettiva installazione e di collaudo di detta apparecchiatura. Il contratto potrà essere risolto in qualsiasi momento da ciascuna delle parti anche prima della naturale scadenza, mediante avviso scritto da inviare tramite lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, almeno sessanta giorni prima della data di validità.	The free loan for use Agreement will have a duration for the entire period of the trial starting from the date of actual installation and testing of said equipment. The agreement may be terminated at any time by either of the parties even before its natural expiration, by written notification to be sent by registered mail with acknowledgement of receipt, at least sixty days before the termination effective date.
Art. 4	Article 4
Obbligazioni del Comodante	Obligations of the Bailor
In caso di danneggiamento irreparabile o furto dello Strumento, il Comodante provvederà alla sostituzione dello stesso, senza costi per il Comodatario, salvo che il fatto derivi da dolo o colpa dell'Comodatario.	In case of irreparable damage or theft of the Instrument the Bailor shall arrange to replace them at no additional cost to the Bailee unless the incident was caused by the willful or negligent act of the Bailee.
Le spese relative alla manutenzione, ordinaria, necessarie per il corretto funzionamento dell'apparecchiatura, nonché quelle relative al materiale di consumo sono a carico del Comodante.	The Bailor is responsible for all expenses related to ordinary maintenance, necessary for the equipment to function correctly as well as consumables.
Art. 5	Article 5

Responsabilità per danni	Liability for damages
Il Promotore terrà a proprio carico ogni onere e responsabilità in relazione ad eventuali danni che dovessero derivare a persone o cose in relazione all'uso dello strumento in oggetto secondo le indicazioni del Protocollo e le istruzioni del produttore, qualora dovuti a vizio dello stesso, fatto quindi salvo il caso in cui tali danni siano causati da dolo e/o colpa del Comodatario.	The Sponsor will bear all charges and responsibilities in relation to any damage that may arise to people or things in relation to the use of the instrument in question, according to the directives of the Protocol and the manufacturer's instructions, if due to a defect of the same, except in the event that these damages are caused by the willful misconduct and/or negligence of the Bailee.
Il Comodante è esonerato da qualsiasi responsabilità che derivi da un improprio o errato uso dell'apparecchiatura in comodato; ad eccezione dei danni derivanti da difetto di fabbricazione o carente manutenzione straordinaria.	The Bailor is exempt from any liability arising from improper or wrong use of the equipment on free loan, with the exception of damages caused by a manufacturer's defect or lack of extraordinary maintenance.
In caso di sottrazione, furto o perdita dell'apparecchiatura, il Comodatario provvederà, entro 48 ore dall'evento, alla presentazione di formale denuncia alla competente pubblica Autorità con comunicazione dell'accaduto al Comodante nello stesso termine. In tutti gli altri casi di perdita, danneggiamento o distruzione, il Comodatario dovrà darne comunicazione al Comodante entro 3 (tre) giorni lavorativi dall'evento. L'eventuale utilizzo fraudolento o comunque non autorizzato dovrà essere segnalato immediatamente.	In the event of theft or loss of the equipment, the Bailee will lodge a formal complaint with the competent public authority within 48 hours of the event and report the incident to the Bailor within the same time frame. In all other cases of loss, damage or destruction, the Bailee shall notify the Bailor within 3 (three) business days after the event. Any fraudulent or otherwise unauthorized use must be reported immediately.
Art. 6	Article 6

Spese accessorie	Incidental expenses
Le spese di trasporto, imballo, montaggio resteranno a carico del Comodante sia per l'installazione sia per la restituzione del bene oggetto di comodato.	The Bailor shall be responsible for transportation, packing and assembly expenses both for the installation and return of the goods that are the subject of the free loan.
Art. 7	Article 7
Divieto di cessione	Prohibition of assignment
L'apparecchiatura non dovrà essere ceduta a terzi, né a titolo gratuito né a titolo oneroso e neppure temporaneamente.	The equipment may not be assigned to third parties, whether free of charge or for payment, even temporarily.
Art. 8	Article 8
Obbligo di restituzione	Obligation to return
Il Comodatario si obbliga a restituire l'apparecchiatura nelle stesse condizioni in cui si trovava al momento della consegna, fatto salvo il normale deterioramento dovuto all'uso o il suo perimento dovuto a caso fortuito o forza maggiore, spesa non imputabile al comodatario. Il Comodante si farà carico delle spese di restituzione, a meno che l'incidente non sia stato causato da un atto doloso o negligente da parte del Comodatario.	The Bailee undertakes to return the equipment in the same condition in which it was delivered, except for normal wear and tear due to use or loss due to unforeseeable circumstances or force majeure; Sponsor will bear the return costs unless the incident was caused by the willful or negligent act of the Bailee.
Art. 9	Article 9
Verifiche sullo stato d'uso del bene	Verifications of the state of use of the asset

La proprietà dell'apparecchiatura data in comodato resta in ogni caso del Comodante; pertanto, il Comodatario si impegna, a consentire al Comodante l'accesso per le verifiche sullo stato d'uso e conservazione del bene,	Ownership of the equipment given in free loan continues in all cases to belong to the Bailor; therefore, Bailee undertakes to allow access to the Bailor to verify the state of use and preservation of the asset,
Art. 10	Article 10
Valore del bene	Value of the asset
Il Comodante dichiara che il valore dell'attrezzatura è pari a € 4.867,62 (quattromilaottocentosessantasette/62)	The Bailor declares that the value of the equipment is equal to € 4,867.62 (four thousand eight hundred sixty-seven/00)
In deroga a quanto disposto dall'art. 1806 c.c. il perimento dell'attrezzatura oggetto di comodato farà carico al Comodante salvo il caso in cui il perimento sia causato da dolo, colpa o utilizzo non conforme alle istruzioni fornite dal Comodante.	Notwithstanding the provisions of Art. 1806 of the Civil Code, the loss or destruction of the equipment that is the subject of the free loan will be at the expense of the Bailor except where the loss is caused by wilful misconduct, negligence or use not in accordance with the instructions provided by the Bailor.
Art. 11	Article 11
Trattamento dati personali	Personal data processing
Ai sensi del Decreto Legislativo UE 679/2016 (Codice in materia di protezione dei dati personali) e dell'autorizzazione del Garante relativa al trattamento dei dati personali nell'ambito di sperimentazioni, si dichiara che i dati raccolti per mezzo dell'apparecchiatura e trasmessi al Comodante, saranno trattati nel rispetto delle norme di Buona Pratica Clinica.	Pursuant to EU Legislative Decree 679/2016 (Personal Data Protection Code) and the authorization of the Guarantor regarding the processing of personal data within the context of trials, it is hereby stated that data collected by means of the equipment and transmitted to the Bailor will be processed in compliance with the rules of Good Clinical Practice.

La trasmissione al Comodante dei dati raccolti, dovrà avvenire secondo modalità tecniche da concordare con i Servizi Informatici della A.O.U. San Luigi Gonzaga, considerando che vi possono essere delle restrizioni o vincoli configurati negli apparati di sicurezza che impediscono la trasmissione, in questo caso lo scambio dovrà avvenire con altri mezzi.	The transmission of the collected data to the Bailor shall be in accordance with technical arrangements to be agreed upon with the IT services of A.O.U. San Luigi Gonzaga, bearing in mind that there may be some restrictions or constraints configured in the security apparatus that prevent transmission, in which case the exchange shall take place by other means.
Art. 12	Article 12
Foro	Court
Il presente atto è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi degli Artt. 5, 6 e 39 del DPR n. 131 del 26 aprile 1986 ; le spese per l'eventuale registrazione del presente atto saranno a carico del Comodante.	This document is subject to registration in the event of use in accordance with Articles 5, 6 and 39 of Presidential Decree no. 131 of 26 April 1986; the Bailor shall be responsible for any registration expenses related to this document.
Per qualsiasi controversia inerente l'interpretazione, esecuzione o risoluzione del presente accordo sarà competente, in via esclusiva, il Foro di Torino.	Any dispute between the parties concerning the interpretation, execution or termination of this Agreement shall be referred exclusively to the Court of Turin.
Art. 13	Article 13
Norme di rinvio	Reference regulations
Il presente contratto è regolato dalle disposizioni del codice civile, salvo quanto diversamente disposto.	This agreement is governed by the provisions of the Civil Code, unless otherwise provided.
Le parti approvano senza riserve e cumulativamente le condizioni del presente contratto, in particolare ai sensi dell'art. 1341 del codice Civile, dichiarano di approvare specificatamente le condizioni di cui ai	The parties approve the conditions of this agreement without reservations and cumulatively; in particular, pursuant to Art. 1341 of the Civil Code, they declare that they specifically approve the conditions referred

Imposta di bollo assolta in modo virtuale da ICON HOLDINGS CLINICAL RESEARCH INTERNATIONAL LIMITED – filiale italiana, con sede legale in Via Benigno Crespi 19, 20159 Milano, Italia, affiliata italiana della CRO, ex art. 15 del D.P.R. 642 del 1972 (Autorizzazione Agenzia delle Entrate di Milano protocollata in data 14-giugno-2023 sul REGISTRO UFFICIALE con il numero 203622)/Stamp duty is paid electronically by ICON HOLDINGS CLINICAL RESEARCH INTERNATIONAL LIMITED – Italian branch, with registered office in Via Benigno Crespi 19, 20159 Milan, Italy, Italian affiliate of the CRO, pursuant to art. 15 of the Presidential Decree (D.P.R.) 642 of 1972 (Authorization of the Revenue Agency of Milan registered on 14-June-2023 on the OFFICIAL REGISTER with number 203622).

punti 4,5, 6, 12, 13 del presente contratto.	to in items 4, 5, 6, 12, 13 of this agreement.
--	--

Letto confermato e sottoscritto/ Read, confirmed and signed ICON Clinical Research Limited in nome e per conto del Promotore/ ICON Clinical Research Limited in name and on behalf of Sponsor <i>Il Procuratore Delegato/ the Delegated Attorney</i> Dott./ Dr. Francesco Falcicchio _____

Letto confermato e sottoscritto/ Read, confirmed and signed Legale Rappresentante per A.O.U. San Luigi / Legal Representative For A.O.U. San Luigi <i>Il Dirigente Responsabile S.C. Gestione Economico Finanziaria/ The Manager in charge Economic-Financial Management Multidisciplinary Department</i> Dott./Dr. Ezio Romagnolo _____



Struttura Affari Generali
Relazione di Pubblicazione

Determina N. 465 del 28/09/2026

Oggetto: CONTRATTO DI UTILIZZO IN COMODATO D'USO, DI "DISPOSITIVI MEDICALI ED INFORMATICI", NELL'AMBITO DELLA SPERIMENTAZIONE CLINICA PROT. ZB020-03-002 PRESSO LA SCDO NEUROLOGIA, DELL'A.O.U. SAN LUIGI GONZAGA. ACCETTAZIONE DEL COMODATO E APPROVAZIONE DEL CONTRATTO.

La su estesa determinazione viene oggi pubblicata all'Albo Pretorio per quindici giorni consecutivi sul sito informatico dell'AOU San Luigi Gonzaga.

05/10/2026

Sottoscritta dal funzionario incaricato
(BERTOLO FULVIA)